



Z 151/2021 – 114

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA A UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE

uzatvorená podľa § 65 - 75 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK85 8180 0000 0070 0011 7526

(ďalej len „SNG“ alebo „nadobúdateľ“)

a

Názov firmy: ARNO – G, s.r.o.

Adresa: Pluhová 25, 831 03 Bratislava

IČO: 47 342 889

DIČ: 2023863765

Bankové spojenie:

IBAN:

Konajúca: PhDr. Ildikó Gúziková, konateľ

(ďalej len „autor“ alebo „držiteľ autorských práv“)

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre nadobúdateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a poskytnutie licencie na jeho použitie, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 3 tejto zmluvy.

Článok 2

Dielo a licencia

1. Na základe dohody medzi nadobúdateľom a držiteľom autorských práv pripraví a zrealizuje držiteľ autorských práv komplexné dielo úžitkového umenia – **reliéfna platňa k dielu zo zbierky SNG – Madona z Popradu**. Autor poskytuje autorský produktový dizajn, vizuál a technické prevedenie diela s originálnym materiálovým riešením (technická špecifikácia a popis diela je prílohou č. 1 zmluvy). Predmetom zmluvy je vývoj jedného kusu testovacieho prototypu daného diela.

2. Autor spolu s dielom dodá SNG aj jedno (1) technické zariadenie, do ktorého sa dielo za účelom jeho použitia vkladá, a to **elektronický rozprávací dotykový rám určený (najmä) pre nevidiacich a slabozrakých - nástroj, pomôcka na sprístupnenie rozličných objektov (výtvarných diel) nevidiacim a slabozrakým osobám** (ďalej len „technické zariadenie“). Zmluvné strany pre vylúčenie pochybností uvádzajú, že technické zariadenie nie je dielom vytvoreným na základe tejto zmluvy, technické zariadenie je chránené a jeho vlastníkom a autorom je autor – zápis dizajnu do registra vedeného Úradom európskej únie pre duševné vlastníctvo No 008716922-0001, úžitkový vzor prihláška č. 1000041302 vedená na Úrade priemyselného vlastníctva SR. Spolu s technickým zariadením autor dodá SNG návod na jeho použitie, ktorý sa zaväzuje SNG dodržiavať.
3. SNG sa zaväzuje dodať autorovi potrebné textové a odborné podklady k dielu *Madona z Popradu*, kvalitné fotografie diela najneskôr do 30. 11. 2021 a počas celého vývoja diela poskytovať úzkú súčinnosť a spoluprácu.
4. Autor sa zaväzuje dodať dielo v **termíne do 31. 1. 2022**. Autor udeľuje licenciu pre SNG k dielu a licenciu k technickému zariadeniu na dobu neurčitú.

Článok 3

Spôsob použitia diela a čas, na ktorý sa licencia udeľuje

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela nasledovným spôsobom:
 - verejná prezentácia diela vrátane sprístupňovania diela verejnosti (vrátane elektronických médií a internetu)
 - vyhotovenie fotografií z dielaAutor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie technického zariadenia výlučne spolu s dielom na jeho „porozprávanie“.
2. Práva autora udelením súhlasov v zmysle ods. 1 tohto článku nezanikajú; autor je povinný strpieť použitie diela a technického zariadenia nadobúdateľom v rozsahu tejto licencie.
3. Autor udeľuje nadobúdateľovi licencie v zmysle ods. 1 tohto článku na celý čas trvania doby ochrany diela a technického zariadenia.
4. Zmluvné strany pre vylúčenie pochybností uvádzajú, že ďalšie vyrobené technické zariadenia (mimo technického zariadenia uvedeného v čl. 2 bod 2 tejto zmluvy) je autor oprávnený používať pre seba, aj umožňovať ich použitie tretím osobám alebo prevádzať autorské práva k technickému zariadeniu na tretie osoby bez akýchkoľvek obmedzení.



Článok 4

Rozsah licencie a nakladanie s licenciou

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi k dielu a k technickému zariadeniu nevýhradnú licenciu.
2. Autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela a technického zariadenia v neobmedzenom územnom rozsahu v rámci Slovenskej republiky.
3. Nadobúdateľ poskytuje svoj súhlas k tomu, aby držiteľ autorských práv vytvoril ďalšie kópie diela v podobe reliéfnych platní, ktoré držiteľ autorských práv poskytne na vkladanie do technického zariadenia používaného inými používateľmi na území SR. Držiteľ autorských práv sa zaväzuje, na každej, takto vytvorenej reliéfnej platni, uviesť logo SNG.

Článok 5

Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena za vytvorenie diela a poskytnutie licencie na jeho použitie je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 500 € (slovom: päťsto Eur) a odmena za dodanie technického zariadenia a za poskytnutie licencie k technickému zariadeniu je stanovená vo výške 400 € (slovom štyristo Eur), celkove spolu vo výške **900 €** (slovom: deväťsto Eur) (ďalej len „odmena“); autor nie je platcom DPH.
2. Odmena bude uhradená na základe faktúry so splatnosťou šesťdesiat (60) dní po riadnom dodaní diela nadobúdateľovi. Nadobúdateľ je oprávnený dielo a technické zariadenie používať počnúc dňom ich prevzatia od autora. Vlastníkom dodaného technického zariadenia sa v zmysle čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy stáva SNG dňom zaplatenia odmeny.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nebude odmena zaplatená ani do troch (3) dní odo dňa jej splatnosti je autor oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, a to písomným odstúpením doručeným SNG. Doručením odstúpenia sa táto zmluva zrušuje a zmluvné strany sú si povinné vrátiť vzájomne poskytnuté plnenia.

Článok 6

Prechod a zánik licencie, odstúpenie od zmluvy

1. Zánikom nadobúdateľa prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na jeho právneho nástupcu.
2. Ak niet právneho nástupcu licencia udelená v zmysle tejto zmluvy zaniká.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že autor je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak zo strany SNG prichádza k použitiu diela alebo technického zariadenia v rozpore s touto zmluvou a k náprave nepríde ani po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu v lehote na uskutočnenie nápravy nie kratšej ako päť (5) dní odo dňa doručenia výzvy alebo prichádza k opakovanému (viac ako 1x) porušeniu tejto zmluvy zo strany SNG. Doručením odstúpenia sa táto zmluva zrušuje a zmluvné strany sú si povinné vrátiť vzájomne poskytnuté plnenia, pričom v prípade odstúpenia po viac ako šiestich (6) mesiacoch trvania tejto zmluvy, nie je autor povinný vrátiť odmenu v zmysle čl. 5 tejto zmluvy.



Článok 7

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) exemplároch, z ktorých jeden (1) exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V dňa

nadobúdateľ
Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

autor/držiteľ autorských práv
ARNO – G, s.r.o.
PhDr. Ildikó Gúziková, konateľ



PRÍLOHA Č. 1

Technická špecifikácia

Reliéfna platňa k dielu zo zbierky SNG – Madona z Popradu,

ktorá sa vkladá do technického zariadenia podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy - Elektronického rozprávajúceho dotykového rámu najmä pre nevidiacich a slabozrakých

Počet kusov: 1 ks

Technické parametre: prenosná, ľahká platňa s rozmermi 40 cm x 40 cm

Popis:

Reliéfna platňa sa vkladá do Elektronického rozprávajúceho dotykového rámu, ktorý podrobne POROZPRÁVA, čo znázorňujú špeciálne reliéfne fotografie vytlačené na 3D tlačiarňi. A návštevník – nevidiaci, slabozraký, ale aj vidiaci – môže toto všetko vnímať hmatom a sluchom, ale aj zrakom – každý svojimi funkčnými zmyslami. Lebo aj vidiaci sa môže oboznámiť so zobrazeným objektom v detailoch, ktoré by si bez takéhoto slovného výkladu možno ani nevšimol.